



भारत सरकार Govt. of India
केन्द्रीय जल आयोग Central Water Commission
अधिशायी अभियंता कार्यालय Office of the Executive Engineer
उपरी गोदावरी मंडल Upper Godavari Division

कृष्णा -गोदावरी भवन ,/Krishna Godavari Bhavan
म.सं. 11-4-648, तीसरी मंजिल, / 11-4-648, III Floor
ए सी गार्ड्स, हैदराबाद-4/A.C. Guards, Hyderabad

No. UGD/JE-HQs/T-11/2018-19/1284-86

Date: 30.04.2019

सीलड कोटेशनों के लिए आमंत्रण नोटिस
NOTICE INVITING SEALED QUOTATIONS

संलग्न सूची के अनुसार "जैसा है वैसाही आधार" से अनुपयोगी T&P वस्तुओं का विक्रय के लिए, भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधोहस्ताक्षरी द्वारा संलग्न अनुसूची के अनुसार, इस कार्यालय में 10/05/2019 को 15:00 बजे से पहले पहुंचाने के लिए, नीचे वर्णित नियमों और शर्तों के तहत, सीलड कोटेशनों का आमंत्रण करते हैं। कोटेशनों को उसी दिन 15:30 बजे बोलीदाताओं या उनके अधिकृत प्रतिनिधि की उपस्थिति में खोली जाएगी।

Sealed quotations in the enclosed schedule are invited on behalf of President of India for the Disposal of unserviceable T&P articles on "as is where is basis" as per the list enclosed by the undersigned so as to reach this office on or before 10/05/2019 at 15:00 hrs under the terms and conditions mentioned below. The quotations will be opened on the same day at 15:30 hrs in presence of the Bidders or their authorized representative.

नियम एवं शर्तें:

Terms & Conditions:

1. हस्ताक्षर किए गए कोटेशनों को विधिवत रूप से सील किया जाना चाहिए और कार्यालय में कोटेशन बॉक्स में डालना चाहिए या कार्यकारी अभियंता, अपर गोदावरी मण्डल के कार्यालय, 11-4-648, केजी भवन, एसी गार्ड्स, हैदराबाद -500004-4 को भेजना चाहिए। सीलड लिफाफे ऊपर "अनुपयोगी T&P वस्तुओं का विक्रय के लिए जो की 10.05.2019 को सम्प्राप्त है." लिखा होना चाहिए।

The quotations duly signed should be properly sealed and dropped in Quotation Box in the office or sent to this office of the Executive Engineer, Upper Godavari Division, 11-4-648, KG Bhavan, AC Guards, Hyderabad-500004. The sealed envelope should be super scribed **Quotation for Disposal of Unserviceable T & P articles due on 10.05.2019.**

2. नीलाम किए गए वस्तुओं की बिक्री के खिलाफ पूर्ण भुगतान जारी करने के बाद चोरी, छुट-पुट चोरी, या किसी अन्य अप्रत्याशित आपदा से हुए नुकसान के लिए किसी भी दावे का अधोहस्ताक्षरी स्वीकार नहीं करेगा।

Undersigned will not entertain any claim for damage done by way of theft, pilferage or any other unforeseen calamity after releasing full payment against the sale of auctioned articles.

3. बिना किसी कारण बताए सर्वोच्च बोली सहित किसी भी या सभी बोलियों को अस्वीकार करने का अधिकार अधोहस्ताक्षरी के साथ सुरक्षित है।
Undersigned reserve the right to reject any or all the bids including the highest bid without assigning any reason.
4. सूची क्र. 1 से 17 तक सूचीबद्ध सभी सामग्री को एक लॉट के रूप में बेचा जाएगा। बोली लगाने वाले पूरे लॉट के लिए दर कोट करने की आवश्यकता है।
All the material listed from SI No. 1 to 17 will be sold as one lot. The bidder is required to quote his rate for the entire lot.
5. शब्दों के साथ-साथ आंकड़ों में सटीक राशि का उल्लेख कोटेशन में दिया जाना चाहिए।
The exact amount in words as well as figures shall be mentioned in the quotation.
6. सभी सुधार / ओवर राइटिंग को विधिवत रूप से सत्यापित किया जाना चाहिए। असफल होने पर कोटेशन को अयोग्य किया जाएगा।
All the corrections/ over writing should be duly attested. Failing which the quotation will be disqualified.
7. वस्तुएं "जैसा है वैसाही आधार" से पर बिक्री के लिए उपलब्ध होगा। वस्तुओं का निरीक्षण **09.05.2019 तक सुबह 10.00 बजे से शाम 5.00 बजे तक** के बीच किसी भी दिन कार्यालय परिसर में किया जा सकता है।
The items will be available for sale on "As is where basis is". The articles can be inspected on any working day till **09.05.2019 between 10.00 am to 5.00 pm** in the office premises.
8. बोली राशि का 10% सुरक्षा जमा के रूप में डिमांड ड्राफ्ट द्वारा अधिशाषी अभियंता, अपर गोदावरी मण्डल, केन्द्रीय जल आयोग, हैदराबाद के साथ जमा किया जाना चाहिए। बिना सुरक्षा जमा के बोलियां खारिज कर दी जाएंगी।
10% of the bid amount should be deposited by Demand Draft as Security Deposit in favor of Executive Engineer, Upper Godavari Division, CWC, Hyderabad along with the offer. Bids without Security Deposit shall be rejected.
9. सफल बोलीदाता को शेष राशि अर्थात् **90%** बोली राशि का भुगतान डिमांड ड्राफ्ट द्वारा अधिशाषी अभियंता, अपर गोदावरी मण्डल, केन्द्रीय जल आयोग, हैदराबाद के साथ दो कार्यदिवसों के भीतर जमा किया जाना चाहिए और विफल होने से, आदेश रद्द कर दिया जाएगा और सुरक्षा जमा जब्त कर लिया जाएगा।
The Successful Bidder has to pay the remaining amount i.e 90% of bid amount by Demand Draft in favor of Executive Engineer, Upper Godavari Division, CWC, Hyderabad within two working days and failing to which the order shall be rejected and the Security Deposit will be forfeited.
10. कोटेशन की वैधता की अवधि, कोटेशन के खुलने की तारीख से **30** दिनों की होगी।

11. सफल बोली लगाने वाला, स्वीकृत बोली राशि के पूर्ण भुगतान के बाद 7 दिनों के भीतर बोलीदाता अपनी लागत और खर्चों पर वस्तुओं को हटाना होगा

The successful bidder shall remove the articles at his own cost and expenses within 7 days after full payment of the accepted bid amount.

12. सफल बोलीदाता को छोड़कर, सभी असफल बोलीदाताओं की सुरक्षा जमा वापस कर दी जाएगी।

Except the successful Bidder, the Security Deposit of all unsuccessful Bidders will be returned.

13. दर को आंकड़ों के साथ-साथ शब्दों में भी कोट करना है। विसंगतियों के मामले में, शब्दों में कोट किया दर को अंतिम माना जाएगा।

The rate has to be quoted in figures as well as in words. In case of discrepancies, the rate quoted in words will be treated as final.

14. यदि उद्घाटन की तारीख को छुट्टी / बंद होता है, तो इसे अगले कार्य दिवस पर खोला जाएगा।

If the opening date is happened to be holiday /closed day the same will be opened on the next working day.

गंगाधर
(वी.गंगाधर)
अधिशायी अभियंता

प्रतिलिपि सूचानार्थः

Copy for favor of information to:

1. The Superintending Engineer, Godavari Circle, CWC, 11-4-648, KG Bhavan, AC Guards, Hyderabad-500004.
2. The Accounts Branch, UGD, CWC, Hyderabad with the request to present at the time of opening of quotation.
3. Notice Board.

LIST OF UNSERVICEABLE T&P ARTICLES OF UGD, CWC, HYDERABAD

Sl.No.	Description of Articles	Quantity	Unit
1	Kodak Digital Camera	1	No
2	HP Scanner 2400	1	No
3	Executive Chairs	2	No
4	Steel Alimirah	2	No
5	Wall mounted fan	3	No
6	Binoculars	1	No
7	Hondex Echo Sounder	1	No
8	Revolving Chair	1	No
9	HCL Infinity Computer	4	No
10	HP 930C printer	2	No
11	HP Laserjet 1200/80	2	No
12	Eureka Forbes water purifier	1	No
13	Modem	2	No
14	Briefcase	2	No
15	Presetable counter	1	No
16	counter semitron	1	No
17	Zenith Monitor	1	No

Quotation

To
The Executive Engineer
Upper Godavari Division
Central water Commission
Hyderabad

Sub: Quotation for **Disposal of unserviceable T&P articles** pertaining to the office
O/o UGD, CWC, Hyderabad

Ref: No. UGD/JE-HQs/T-11/2019-20/

Date: 29.01.2019

Sir,

I/We have seen the materials listed from Sl.No 1 to 17 in the list enclosed and

hereby offer Rs.....(Rupees.....
.....)towards the cost of the items

A demand bearing no:.....dt:..... for

Rs..... is enclosed herewith as EMD

Place:

Date:

Signature of the Bidder:

Name of the bidder:

Address:

Mobile No:

